



Nombre comercial: HELMONIL

N° Producto: 1897-45-6 / 0,72

Fecha: 20.12.2004

1.) Identificación del producto y de la empresa

Identificación del producto

Nombre comercial

HELMONIL

Uso

fungicida

Identificación del productor / suministrador

Dirección

HELM AG
Nordkanalstraße 28
D-20097 Hamburg

Teléfono +49(0)40 / 2375-0

Fax +49(0)40 / 2375-1845

Departamento informante / teléfono

Your sales department

Teléfono de emergencia

Your national toxic substance emergency call centre.

2.) Composición / información de los componentes

Características químicas

disolución acuosa

clorotalonil

N° CE	217-588-1	N° indice	608-014-00-4	N° CAS	1897-45-6
-------	-----------	-----------	--------------	--------	-----------

Concentración	<= 70		% (peso)		
---------------	-------	--	----------	--	--

Clasificación	Carc.Cat.3; R40	N; R50/53			
---------------	-----------------	-----------	--	--	--

Símbolos de peligro	Xn, N	Frases R	40-50/53		
---------------------	-------	----------	----------	--	--

3.) Identificación de peligros

Clasificación

Carc.Cat.3; R40
N; R50/53

Posibles efectos cancerígenos.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Símbolos de peligro

Xn

Nocivo

N

Peligroso para el medio ambiente

Frases R

40

Posibles efectos cancerígenos.

50/53

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

4.) Primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.

Inhalación

Si se sienten molestias, acudir al médico. Procurar aire fresco.

Contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua.

Contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua tibia.

Ingestión

Sólo si el paciente esté consciente, provocar el vómito; procurar ayuda médica. Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. Si se ha ingerido, acudir inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

5.) Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Elegir los medios de extinción según las características del incendio en las proximidades del producto.



Nombre comercial: HELMONIL

N° Producto: 1897-45-6 / 0,72

Fecha: 20.12.2004

Equipo especial para la lucha contra incendios

Usar equipo respiratorio autónomo. No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

Otras informaciones

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

6.) Medidas a tomar en caso de vertido accidental

Protección personal

Llevar ropa de protección personal. Mantener a las personas alejadas y situarse a favor del viento.

Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que el producto derramado penetre en el suelo o sea arrastrado a aguas superficiales.

Métodos de limpieza/recogida

Efectuar los trabajos de limpieza llevando protección respiratoria. Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Indicaciones adicionales (apartado 6.)

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

7.) Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

No se requiere protección especial; tomar las medidas habituales.

Almacenamiento

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con productos para alimentación humana.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado.

8.) Límites de exposición y medidas de protección personal

Valores límite de la exposición

etano-1,2-diol

N° CAS	107-21-1
N° CE	203-473-3

2000/39/EWG

Ethylene glycol

ED	52	mg/m ³	20	ml/m ³
EC	104	mg/m ³	40	ml/m ³
Resorción de la piel/sensibilización	Skin			

Valore Límite Ambientales

Etilenglicol

ED	52	mg/m ³	20	ml/m ³
EC	104	mg/m ³	40	ml/m ³

Equipo de protección personal

Protección respiratoria

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina. Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro combinado A-P2

Protección de las manos

Utilizar los guantes de protección en contacto frecuente con el producto (EN 374).

Material adecuado PVA

Protección de los ojos

Gafas protectoras (EN 166)

Protección corporal

Ropa protectora

Medidas generales de protección e higiene

Evitar la exposición. Antes de utilizar el producto informarse de las instrucciones particulares a tener en cuenta. Mantener separado de alimentos y piensos. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

9.) Propiedades físicas y químicas

Información general

Estado físico	líquido
Color	gris claro
Olor	perceptible



Nombre comercial: HELMONIL

N° Producto: 1897-45-6 / 0,72

Fecha: 20.12.2004

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Cambio de estado

Tipo	Punto de ebullición	
Valor	aprox 100	°C

Densidad

Valor	1,23	g/cm ³
-------	------	-------------------

Viscosidad

Tipo	dinámica	
Valor	980	mPa*s

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Pow)

Valor	4,37
-------	------

10.) Estabilidad y reactividad

Condiciones a evitar

No se conocen reacciones peligrosas.

Productos de descomposición peligrosos

Cloruro de hidrógeno (HCl); Acido cianhídrico

Descomposición térmica

Observaciones Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

11.) Informaciones toxicológicas

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda

Especies	> rata	3000	mg/kg
----------	--------	------	-------

Toxicidad dérmica aguda

Especies	> rata	4000	mg/kg
----------	--------	------	-------

Toxicidad aguda por inhalación

Tiempo de exposición	1,05		mg/l
Especies	4	h	

Efectos irritantes / cáusticos

Irritación cutánea

Especies	conejo
comentarios	ligeramente irritante

Irritación ocular

Especies	Ojo de conejo
comentarios	el producto es irritante

Sensibilización

comentarios El producto es ligeramente sensibilizante

Efectos tras exposición repetida o prolongada (subagudo, subcrónico, crónico)

Mutagenicidad

Valor Los resultados de ensayos "in vitro" no indican efectos genotóxicos.

Toxicidad para la reproducción

Observaciones Los resultados de ensayos con animales no indican efectos tóxicos para la reproducción.

Carcinogenicidad

Valor Los resultados de ensayos en animales indican la posibilidad de efectos carcinogénicos.

Experiencias de la práctica

Posible sensibilización por inhalación.
Posibilidad de reacciones alérgicas (deducción por analogía).

12.) Informaciones ecológicas

Efectos ecotóxicos

Toxicidad en peces

CL50	<	0,1	mg/l
Especies	Carpa		



Nombre comercial: HELMONIL

N° Producto: 1897-45-6 / 0,72

Fecha: 20.12.2004

Indicaciones generales / ecología

Tóxico para peces.

Se debe impedir que el producto entre en cursos de agua, depuradoras o al alcantarillado.

13.) Eliminación de residuos

Producto

Observando las normas vigentes para el tratamiento de residuos industriales, puede llevarse a una planta adecuada para la eliminación de esta clase de residuos.

14.) Información relativa al transporte

Transporte terrestre ADR/RID

Clase	9	Código de clasificación	M6
Grupo de embalaje	III		
N° de peligro	90		
Etiqueta de seguridad	9		
Número UN	3082		
Nombre técnico de expedición	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.		

Transporte marítimo IMDG

Clase	9
Grupo de embalaje	III
Número UN	3082
Proper shipping name	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
EmS	F-A, S-F
MARPOL	MP
Label	9

Transporte aéreo ICAO/IATA

Clase	9
Grupo de embalaje	III
Número UN	3082
Proper shipping name	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
Label	9

15.) Informaciones reglamentarias

Etiquetado según Directivas CE

Etiqueta CE

Símbolos de peligro

Xn	Nocivo
N	Peligroso para el medio ambiente

Frases R

40	Posibles efectos cancerígenos.
50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S

2	Manténgase fuera del alcance de los niños.
36/37	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
60	Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
61	Evítase su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

Laufende Nr. Anhang I	9a
-----------------------	----

16.) Otra información

Otra información

Authors responsible for the compilation of the material safety data sheet: UMCO Umwelt Consult GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 183b, Tel.: +49(40)41921300, Fax: +49(40)41921378, e-mail: umco@umco.de.

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Frases R pertinentes (apartado 2.):

22	Nocivo por ingestión.
40	Posibles efectos cancerígenos.
50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.